

FICHE D'HOMOLOGATION HOMOLOGATION FORM



COMMISSION INTERNATIONALE DE KARTING - FIA



SYSTÈME DE FREINAGE / BRAKING SYSTEM


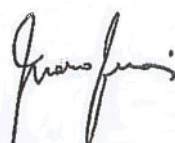

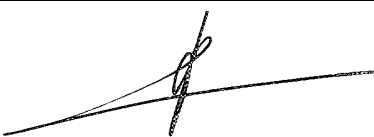
Constructeur	<i>Manufacturer</i>	EMME RACING s.a.s.
Marque	<i>Make</i>	INFINITY
Modèle	<i>Model</i>	STOPPER 2
Catégorie	<i>Category</i>	Sans boîte de vitesses/ <i>Non-gearbox</i>
Durée de l'homologation	<i>Validity of the homologation</i>	3 ans / <i>years</i>
Nombre de pages	<i>Number of pages</i>	4

La présente Fiche d'Homologation reproduit descriptions, illustrations et dimensions du système de freinage au moment de l'homologation CIK-FIA. Le Constructeur a la possibilité de les modifier, mais seulement dans les limites fixées par le Règlement CIK-FIA en vigueur.

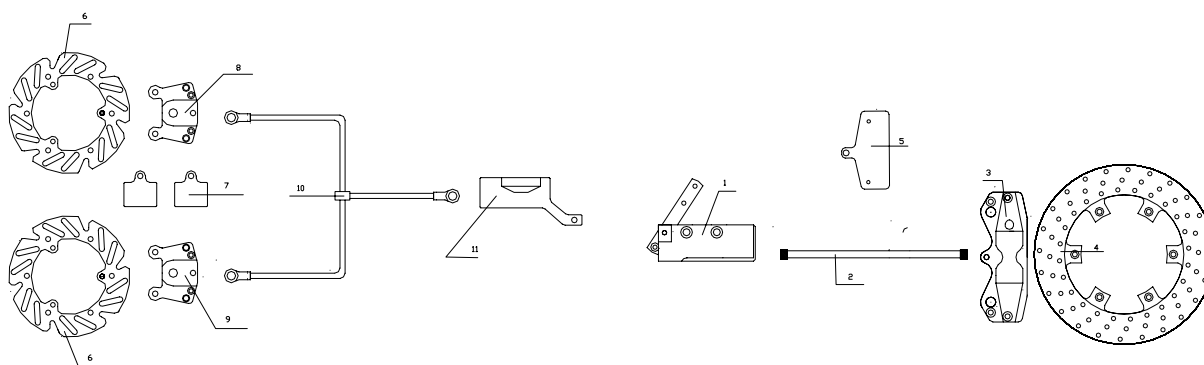
This Homologation Form reproduces descriptions, illustrations and dimensions of the brake system at the moment of the CIK-FIA homologation. The Manufacturer may modify them, but only within the limits set by the CIK-FIA Regulations in force.



PHOTO VUE DE DESSUS DU SYSTÈME COMPLET ASSEMBLÉ
PHOTO FROM ABOVE OF COMPLETE ASSEMBLED SYSTEM

Signature et tampon de l'ASN <i>Signature and stamp of the ASN</i>	Signature et tampon de la CIK-FIA <i>Signature and stamp of the CIK-FIA</i>
 	 

A	DESSIN TECHNIQUE DU SYTÈME DE FREINAGE Dessin technique éclaté	A	<i>TECHNICAL DRAWING OF BRAKING SYSTEM Exploded technical drawing</i>
----------	---	----------	---



**Le dessin technique doit montrer : Maître-cylindre, régulateur, tuyaux, étriers, plaquettes et disques
(numérotation selon table ci-dessous)**

The technical drawing must show the following: Master-cylinder, regulator, lines, calipers, pads and discs (with numbering according table below)

N°	DÉSIGNATION (en français)	DESIGNATION (in english)	Référence catalogue <i>Catalogue reference number</i>
1	MAITRE-CYLINDRE	MASTER CYLINDER	M2001
2	TUYAUX ARRIERES	REAR LINES	M2002
3	ETRIER ARRIERE	REAR CALIPER	M2000
4	DISQUE ARRIERE	REAR DISC	M1013
5	PLAQUETTE ARRIERE	REAR PAD	M183
6	DISQUE AVANT KF	KF FRONT DISC	M2118
7	PLAQUETTE KF	KF PAD	M2119
8	ETRIERE AVANT DROIT KF	KF RIGHT FRONT CALIPER	M2120
9	ETRIERE AVANT GAUCHE KF	KF LEFT FRONT CALIPER	M2121
10	TUYAUX AVANT KF	KF FRONT LINES	M2122
11	MAITRE-CYLINDRE MANUELLE	HAND MASTER CYLINDER	M2123

B	DESCRIPTION TECHNIQUE DU SYTÈME DE FREINAGE	B	TECHNICAL DESCRIPTION OF BRAKING SYSTEM		
Régulateur de freinage <i>Braking regulator</i>		<input type="checkbox"/> oui / yes <input checked="" type="checkbox"/> non / no		Emplacement <i>Location</i>	_____
		Avant / Front		Arrière / Rear	
Nombre de maîtres-cylindres <i>Number of master cylinders</i>	<u>1</u>		<u>1</u>		
Alésage Ø <i>Bore Ø</i>	<u>16</u> mm		<u>22</u> mm		
Nombre de pistons <i>Number of pistons</i>	<u>2</u>	Par étrier <i>Per caliper</i>	<u>4</u>	Par étrier <i>Per caliper</i>	
Alésage Ø de l'étrier <i>Caliper bore Ø</i>	<u>22</u> mm		<u>22/25</u> mm		
Nombre de plaquettes <i>Number of pads</i>	<u>2</u>	Par étrier <i>Per caliper</i>	<u>2</u>	Par étrier <i>Per caliper</i>	
Nombre d'étriers <i>Number of calipers</i>	<u>1</u>	Par roue <i>Per wheel</i>	<u>1</u>		
Matériau des étriers <i>Caliper material</i>	ALLUMINIO		ALLUMINIO		
Disques ventilés <i>Ventilated discs</i>	<input type="checkbox"/> oui / yes <input checked="" type="checkbox"/> non / no		<input checked="" type="checkbox"/> oui / yes <input type="checkbox"/> non / no		
Épaisseur du disque neuf <i>Thickness of new disc</i>	<u>3</u> mm	+/- 1 mm	<u>12</u> mm	+/- 1 mm	
Ø extérieur du disque <i>External Ø of the disc</i>	<u>140</u> mm	+/- 1.5 mm	<u>208</u> mm	+/- 1.5 mm	
Ø extérieur de frottement des plaquettes <i>External Ø of pads rubbing surface</i>	<u>140</u> mm	+/- 1.5 mm	<u>208</u> mm	+/- 1.5 mm	
Ø intérieur de frottement des plaquettes <i>Internal Ø of pads rubbing surface</i>	<u>88</u> mm	+/- 1.5 mm	<u>133</u> mm	+/- 1.5 mm	
Longueur hors-tout des plaquettes <i>Overall length of the pads</i>	<u>38</u> mm	+/- 1.5 mm	<u>90</u> mm	+/- 1.5 mm	

Photo du frein avant : étriers et disques seulement
Photo of front brake: calipers and discs only



Photo du frein arrière : étrier(s) et disque(s) seulement
Photo of rear brake: caliper(s) and disc(s) only



PHOTO DU MARQUAGE DU NUMERO D'HOMOLOGATION
 PHOTO OF THE HOMOLOGATION NUMBER MARKING

Le marquage doit rester clairement visible en permanence
The marking must be clearly visible at all times

Maitre-cylindre / Master-cylinder



Tuyaux / Lines



Etriers / Calipers



Plaquettes / Pads



Disques / Discs



Disques / Discs

